

# LD Cardio

Little Doctor®

## Стетоскоп LD

*Руководство по эксплуатации*

RUS

## Стетоскоп LD

*Пайдалану жөніндегі басшылық құжат*

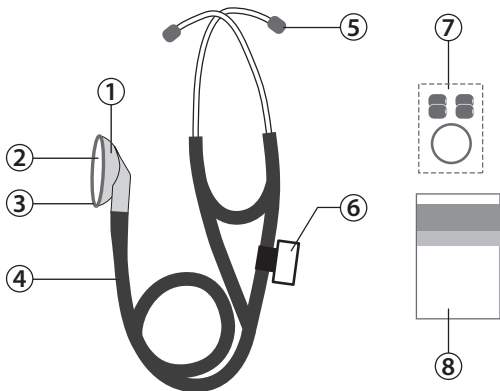
KAZ



## ! ВАЖНО!

Перед использованием стетоскопа внимательно изучите настоящее Руководство по эксплуатации. Данные приборы являются медицинскими изделиями в соответствии с законодательством Российской Федерации ФЗ от 21.11.2011 №323-ФЗ “Об основах охраны здоровья граждан в Российской Федерации” ст 38. Прибор рекомендуется для использования в условиях клиник и стационаров, а также в домашних условиях как дополнение к медицинскому наблюдению.

### Наименование частей и компонентов

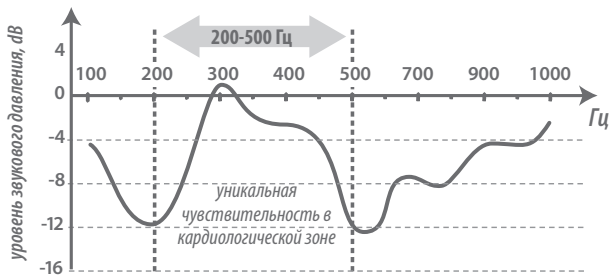


1. Головка к стетоскопу
2. Мембрана для стетоскопа
3. Пластиковое кольцо
4. Трубка медицинская соединительная с внутренней пружиной и встроенной бинауральной трубкой
5. Ушные наконечники (оливы)
6. Именная табличка
7. Дополнительный комплект принадлежностей
8. Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном

### Общие сведения

LD Cardio – это высококачественный кардиологический стетоскоп для врачей. LD Cardio позволяет производить аускультацию во всем диапазоне частот у взрослых и детей.

Специальная геометрия головки и материал мембраны позволяют акцентировать внимание при аускультации в среднем диапазоне, что особенно важно для выслушивания тонов сердца. Частотная характеристика стетоскопа в диапазоне 200-500 Гц имеет уникальную для стетоскопов этого класса чувствительность.



LD Cardio имеет высококачественную акустическую систему передачи звука от мембраны до ушей врача. Головка стетоскопа и звукопроводящая трубка имеют два звукопроводящих канала, отдельно для каждого уха. Оба звукопроводящих канала объединены в одно целое для исключения шумов трения друг об друга. Материал звукопроводящей трубки, оптимальная жесткость прикладываемых ушных наконечников и точность соединения частей стетоскопа – максимально исключают посторонние и собственные шумы при его использовании.

### Комплектность

№	Наименование	Кол-во	Модель	Примечание
1	Головка к стетоскопу	1 шт.	LD-S044	с мембраной
2	Трубка медицинская соединительная	1 шт.	LD-S043	с внутренней пружинкой и встроенной бинауральной трубкой
3	Ушные наконечники (мягкие)	1 пара	LD-S046	
4	Ушные наконечники (мягкие)	2 пары	LD-S046	входит в дополнительный комплект принадлежностей
5	Мембрана	1 шт.		входит в дополнительный комплект принадлежностей
6	Футляр для доп. принадлежностей	1 шт.		входит в дополнительный комплект принадлежностей
7	Именная табличка	1 шт.		

8	Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном	1 шт.		
9	Упаковка	1 шт.		

## Основные технические характеристики

Исполнение	LD Cardio
Диаметр мембраны	44 мм
Длина трубки	56 см
Условия эксплуатации: температура относительная влажность	от 10 °С до 40°С 85% и ниже
Условия хранения и транспортировки: температура относительная влажность	от минус 34 °С до 50°С 85% и ниже
Габаритные размеры в упаковке	410(д) x 180(ш) x 43(в) мм
Масса без упаковки	200 г
Срок службы	7 лет
Год производства	Год и месяц производства указаны на упаковке

### РАСШИФРОВКА СИМВОЛОВ:



Соответствие Директиве Евросоюза



Представитель в Евросоюзе



Изготовитель



Важно: Прочитайте Руководство по эксплуатации



Дата производства: YYYY – год, MM – месяц (указано на упаковке)



Беречь от влаги



Номер партии

Дата редакции настоящего Руководства по эксплуатации указана на последней странице в виде IXXX/YYMM/NN, где YY – год, MM – месяц, а NN – номер редакции. Производство приборов сертифицировано по международному стандарту ISO 13485. Прибор соответствует Европейской директиве MDD 93/42/EEC, требованиям ГОСТ Р 50444-92 Госстандарта России. Росздравнадзор РФ регистрационное удостоверение ФСЗ №2008/01941 выдано 17.09.2020г (срок действия: не ограничен).

Служба государственного надзора за фармацевтической деятельностью республики Таджикистан РУ №005600 от 08.10.2014. Министерство здравоохранения республики Беларусь РУ ИМ-7.100347/1806 от 28.06.2018.

## Уход, хранение, ремонт и утилизация

### **!** ВАЖНО!

1. Стетоскоп необходимо оберегать от повышенной влажности, прямых солнечных лучей, ударов.
2. Не храните и не используйте стетоскоп в непосредственной близости от обогревательных приборов и открытого огня.
3. Оберегайте стетоскоп от загрязнения.
4. Не допускается соприкосновения стетоскопа с агрессивными растворами.
5. При необходимости осуществляйте ремонт только в специализированных организациях. Адреса организаций осуществляющих гарантийное обслуживание указаны в гарантийном талоне.
6. По истечении установленного срока службы необходимо периодически обращаться к специалистам (специализированные ремонтные организации) для проверки технического состояния стетоскопа.
7. При утилизации руководствуйтесь действующими в данное время правилами в Вашем регионе. Специальных условий утилизации производителем не установлено.

## Гарантийные обязательства

1. На настоящий стетоскоп установлен гарантийный срок в течение 24 месяцев с даты продажи.
2. Гарантийные обязательства оформляются гарантийным талоном при продаже прибора покупателю. Гарантийный талон расположен на последней странице настоящего Руководства.
3. Гарантия не распространяется на товары, которые вышли из строя и/или получили дефекты вследствие: применения не по назначению; неосторожного использования, приведшего к повреждениям; модификации; ремонта неуполномоченной организацией (частным лицом); нарушения правил эксплуатации, и/или хранения, и/или транспортировки; действий третьих лиц или непреодолимой силы.

Требуйте заполнения гарантийного талона торгующей организацией при покупке стетоскопа.

### СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

РОССИЯ: Круглосуточная бесплатная линия: 8-800-200-00-37.

г. Москва: (+7- 495) 718-00-44. Интернет: [www.LittleDoctor.ru](http://www.LittleDoctor.ru).

БЕЛАРУСЬ: Тел. бесплатной горячей линии: +375 (17) 392-00-11.

КАЗАХСТАН: Тел. бесплатной горячей линии: +7 (7232) 700-790.

УЗБЕКИСТАН : Ташкент: (+998-95) 194-87-12.

## Производитель и уполномоченные представители

**Производитель:** Little Doctor International (S) Pte. Ltd., 7500A, Beach Road, 11-313 The Plaza 199591, Singapore (Литл Доктор Интернешнл (С) Пте. Лтд., 7500А, Бич Род, 11-313 Зе Плаза 199591, Сингапур). Почтовый адрес: Yishun Central P.O. Box 9293 Singapore 917699 (Литл Доктор Интернешнл (С) Пте. Лтд., Йишун Централ П.О. Бокс 9293, Сингапур 917699).

**Экспортер:** Little Doctor International (S) Pte. Ltd. (Литл Доктор Интернешнл (С) Пте. Лтд.)

**Место производства / изготовитель:** Little Doctor Electronic (Nantong) Co., Ltd., No.8, Tongxing Road Economic & Technical Development Area, 226010 Nantong, Jiangsu, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA (Литл Доктор Электроник (Нантонг) Ко., Лтд., Ном. 8, Тонгксинг Род Экономик энд Текникал Девелопмент Эриа, 226010 Нантонг, Джиангсу, КИТАЙСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА).

**Уполномоченный представитель производителя на территории РФ:** ООО «Фирма Консалтинг и Коммерция» (ООО «Фирма К и К», юридический адрес: 117218, г. Москва, ул. Новочеремушкинская, д.34, корп.1, пом.VII).

**Уполномоченный представитель производителя, официальный импортер на территории РБ:** УП «ФИАТОС», г. Минск, ул. Фабричная, 26, часть изолированного помещения 4Н.

**Сервисный центр в РБ:** г. Минск, ул. Фабричная, 26, часть изолированного помещения 4Н, т/ф (+375 17) 392-00-11

**Актуальная информация для потребителя:** <http://littledoctor.ru/info/>

✉ Претензии потребителей по качеству и пожелания направлять по адресу официального импортера:

Россия: 117218 г. Москва а/я 36, ООО «Фирма К и К»  
(юр. адрес: 117218, г. Москва, ул. Новочеремушкинская, д.34, корп.1, пом. VII)

Тел. бесплатной горячей линии: 8-800-200-00-37

Украина: а/с 123 м. Київ 03049, «Ергоком» ТПК ПП.

Тел. безкоштовної гарячої лінії: 0-800-30-12-08

Беларусь: 220033 г. Минск, ул. Фабричная 26, часть изол. пом. 4Н, «Фиатос» УП.

Тел. бесплатной горячей линии: +375 (17) 392-00-11

Казахстан: 070010, г. Усть-Каменогорск, ул. Карбышева, 24, ТОО «Казмедимпорт»,

Тел./факс: 8 (7232) 76-97-97,

e-mail: [info@kazmedimport.kz](mailto:info@kazmedimport.kz), [www.kazmedimport.kz](http://www.kazmedimport.kz).

Узбекистан: 100157 г.Ташкент, Учтепинский район, квартал 24, улица Ширин, дом 42А

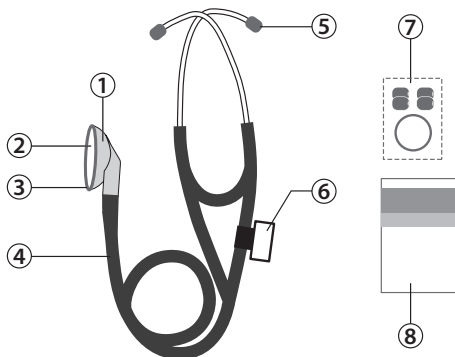
«AKBARS PHARM» ООО. Тел. справочной службы: (+99895) 194-87-12

Polska: Little Doctor Europe Sp. z o.o. ul. Zawila 57G, 30-390, Krakow

Tel. +48 12 268-47-46

**!** Маңызды!

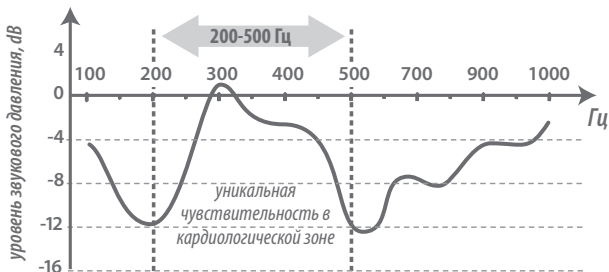
## Бөлшектері мен құрамдастары атауы



1. Стетоскопқа арналған бастиек
2. Стетоскопқа арналған жарғақша
3. Пластик сақина
4. Ішкі серіппемен және ішінде орнатылған бинауральды түтікшемен жалғастыратын медициналық түтікше
5. Құлаққа кіргізетін ұштықтар (оливалар)
6. Атаулы жапсырма
7. Керек-жарақтардың қосымша жиынтығы
8. Пайдалану жөніндегі басшылық құжат және кепілдеме талоны

## Жалпы мәліметтер

LD Cardio – дәрігерлерге арналған жоғары сапалы кардиологиялық стетоскоп. LD Cardio ересектер мен балалардың барлық жиіліктер диапазонында тыңдау жүргізуге мүмкіндік береді. бастиек пен жарғақша материалының арнайы геометриясы орта диапазонда тыңдау кезінде бар ынта-назарды дұрыс бағыттауға мүмкіндік береді, ол жүрек қағысын тыңдау үшін өте қажет. Стетоскоптың 200-500 Гц диапазондағы жиілік сипаттамасының осы класты стетоскоптарға тән бірегей сезімталдығы бар.



LD Cardionның дыбысты жарғақшадан дәрігер құлағына дейін жеткізудің жоғары сапалы акустикалық жүйесі бар. Стетоскоптың бастиегі мен дыбыс өткізгіш түтікшесінің әр құлаққа арналған жеке дыбыс өткізгіш арнасы бар. Дыбыс өткізгіш арналардың екеуі де бір-біріне үйкеліп, бөгде дыбыс шығармас үшін тұтас жасалған. Дыбыс өткізгіш түтікшенің материалы ұсынылып отырған құлаққа кіргізетін ұштықтардың ыңғайлы қаттылығы және стетоскоп бөлшектерінің асқан дәлдікпен бірігуі оны пайдаланған кезде бөгде және өзіндік шуылды мүлде болдырмайды деуге болады.

### Жиынтықтылығы

№	Атауы	Саны	Үлгісі	Ескертпе
1	Стетоскопқа арналған бастиек		LD-S044	жарғақшасы бар
2	Жалғастырғыш медициналық түтікше	1 дана	LD-S043	ішкі серіппесі және ішінде орнатылған бинауральды түтікшесі бар
3	Құлаққа кіргізетін ұштықтар (жұмсақ)	1 жұп	LD-S046	
4	Құлаққа кіргізетін ұштықтар (жұмсақ)	2 жұп	LD-S046	керек-жарақтардың қосымша жиынтығына кіреді
5	Жарғақша	1 дана		керек-жарақтардың қосымша жиынтығына кіреді
6	Қосымша керек-жарақтарға арналған құндақ	1 дана		керек-жарақтардың қосымша жиынтығына кіреді
7	Атаулы жапсырма	1 дана		
8	Пайдалану жөніндегі басшылық құжат және кепілдеме талоны	1 дана		
9	Қаптама	1 дана		



## Техникалық сипаттамалары

Орындалуы	LD Cardio
Жарғақша диаметрі	44 мм
Түтікшенің ұзындығы	56 см
Пайдалану шарттары: температура салыстырмалы ылғалдылық	10° С-дан 40° С-ға дейін 85% және төмен
Қаптамадағы сыртқы көлемдері	410(д) x 180 (ш) x 43 (в) мм
Қаптамасыз салмағы	200 г
Жұмыс істеу мерзімі	7 жыл
Өндірілген жылы	Өндірілген жылы қаптамада көрсетілген

## Күту, сақтау, жөндеу және өтелге шығару

### Маңызды!

1. Стетоскопты жоғары ылғалдылықтан, тура түсетін күн сәулесінен, соққылардан сақтау қажет.
2. Аспапты жылыту құралдары мен ашық отқа тым жақын жерде сақтамаңыз және пайдаланбаңыз.
3. Аспапты ластанудан сақтаңыз.
4. Стетоскоптың уытты ерітінділерге жанасуына жол бермеңіз.
5. Қажет болған жағдайда жөндеу жұмыстарын тек мамандандырылған ұйымдарда ғана жүргізіңіз. Кепілдемелік қызмет көрсетуді қамтамасыз ететін ұйымдардың мекен-жайлары кепілдемелік талонда көрсетілген.
6. Белгіленген қызмет ету мерзімі бітерде стетоскоптың техникалық жағдайын тексертіп алу үшін ауық-ауық мамандарға (мамандандырылған жөндеу ұйымдары) көрсетіп тұрған дұрыс.
7. Ал егер оны өтелге шығару қажет болса, сол уақытта Сіздің аймақта қолданыста болған өтелге шығару ережелерді басшылыққа алыңыз. Өндіруші өтелге шығарудың арнайы шарттарын белгілемеген.

## Кепілдемелік міндеттемелер

- а) Бұл стетоскопқа сатылған күнінен бастап 24 айға кепілдемелік мерзім белгіленген.
- б) Кепілдемелік міндеттемелер аспап тұтынушыға сатыларда кепілдемелік талонмен ресімделеді.

Кепілдемелік қызмет көрсетуші ұйымдар: Усть-Каменогорск, тел. (+7-7232) 76-93-93.

## Сертификаттау, мемлекеттік тіркеу

Аспаптарды өндіру ISO 13485 халықаралық стандарты бойынша сертификатталған.

Аспап MDD 93/42/ЕЕС Европа директивасына, Россия Мемстандартының МЕМСТ Р 50444-92 талаптарына сәйкес келеді.

Қазақстан Республикасы денсаулық сақтау министрлігі – тіркеу нөмірі ТК ҚР-МТ-7№011563 от 10.07.2013.

✉ Сапасы жөніндегі талаптар мен шағымдар ҚР аумағында қабылданады: «Казмедимпорт» ЖШС, Өскемен қ, Карбышев к-сі, 24. т.8 (7232) 76-97-97, e-mail: info@kazmedimport.kz, www.kazmedimport.kz

Өндіруші: Little Doctor International (S) Pte. Ltd.

Компаниясының өнімі Little Doctor International (S) Pte. Ltd., 7500A, Beach Road, 11-313 The Plaza 199591, Singapore.

Мына заводта жасалған: Little Doctor Electronic (Nantong) Co., Ltd., No.8, Tongxing Road Economic & Technical Development Area, 226010 Nantong, Jiangsu, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA.



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН / КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

НАИМЕНОВАНИЕ И АДРЕС ТОРГОВОЙ ОРГАНИЗАЦИИ /  
САУДА ҰЙЫМЫНЫҢ АТАУЫ МЕН МЕКЕН-ЖАЙЫ

ДАТА ПРОДАЖИ /  
САТЫЛҒАН КҮНІ

ПОДПИСЬ ПРОДАВЦА /  
САТУШЫНЫҢ ҚОЛЫ

ПЕЧАТЬ (ШТАМП) ТОРГОВОЙ ОРГАНИЗАЦИИ /  
САУДА ҰЙЫМЫНЫҢ МӨРІ (МӨРТАБАНЫ)

Внешний вид проверил, товар в полной  
комплектации получил:

Кепілдемелік қызмет көрсету Шарттарымен  
таныстым, сыртқы түрін тексердім, толық  
жиынтығындағы товарды қабылдап алдым:

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ /  
САТЫП АЛУШЫНЫҢ ҚОЛЫ

[www.LittleDoctor.sg](http://www.LittleDoctor.sg)

